

**APRUEBA CONVENIO DE COOPERACIÓN SUSCRITO CON CHANGO ADVENTURE SPA EN EL MARCO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROGRAMA TARJETA JOVEN.**

**RESOLUCIÓN EXENTA N°** 003.

**ATACAMA,**

15 FEB 2018

**VISTOS:**

Lo dispuesto en la Ley N° 19.042, Orgánica del Instituto Nacional de la Juventud; en el D.F.L. N° 1, de 30 de enero de 1992, del Ministerio de Planificación, actual Ministerio de Desarrollo Social, que fija estructura interna del Instituto Nacional de la Juventud; en la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; Decreto Supremo N° 7 de 01 de Febrero 2016, Resolución Exenta N° 2785/2013, y Resolución Exenta N° 461 de 12 de abril de 2012, todas del Instituto Nacional de la Juventud, en la Resolución N° 1600 del 2008 de la Contraloría General de la República; y demás antecedentes tenidos a la vista.

**CONSIDERANDO:**

1° Que el Instituto Nacional de la Juventud se encuentra desarrollando un Programa de Empoderamiento e Inclusión de Jóvenes, denominado Tarjeta Joven, que entrega beneficios a jóvenes de nuestro país que adquieran la Tarjeta Joven del Instituto Nacional de la Juventud.

2° Que, en el marco del desarrollo del programa citado, con fecha 15-02-18 del año 2018, se suscribió Convenio de Cooperación que estableció una serie de obligaciones entre el Instituto Nacional de la Juventud y CHANGO ADVENTURE SPA.

3° Que mediante la Resolución Exenta N° 461 de 12 de abril de 2012 el Instituto Nacional de la Juventud aprobó las cláusulas de aplicación general para este tipo de Convenios, denominadas "Condiciones y Términos Generales para Convenios Tarjeta Joven", las cuales se entienden incorporadas al convenio suscrito por las partes.

4° Que, mediante la Resolución Exenta N° 1291 de 01 de agosto de 2013, de este Servicio, se aprobó el procedimiento para la Gestión de Convenios Tarjeta Joven.

5° Que, estando dentro de las facultades que me otorga la Ley 19.042, Orgánica del Instituto Nacional de la Juventud, y el D.F.L. N° 01 del 30 de enero de 1992 del Ministerio de Desarrollo Social, que fija la estructura interna del Servicio y Resolución TRA N° 423/08/2015 de 23 de diciembre de 2015 del 2015 del Instituto Nacional de la Juventud y Resolución Exenta N° 2785/2013, ambas del Instituto Nacional de la Juventud.

**RESUELVO:**

1° **APRUEBASE** convenio de colaboración suscrito con INSTITUTO CONFUCIO-UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS cuyo tenor es el siguiente:

**CONVENIO DE COOPERACIÓN TARJETA JOVEN**

**INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD**

**Y**

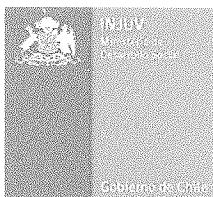
**CHANGO ADVENTURE SPA**

|  |
|--|
| <b>Fecha de Suscripción<br/>Convenio</b> |
| <u>15</u> : <u>02</u> : 2018             |

|                                 |
|---------------------------------|
| <b>Dirección Regional INJUV</b> |
| Atacama                         |

**I. COMPARENCIA:**

a) **Instituto Nacional de la Juventud.**



|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Institución contratante</b>            | <b>R.U.T.</b>   | <b>Domicilio</b>  |
| Instituto Nacional de la Juventud (INJUV) | 60.110.000-2  | Agustinas N° 1564, comuna y ciudad de Santiago, Región Metropolitana. |
| <b>Representante</b>                      | <b>Cargo</b>  | <b>R.U.T.</b>   |
| Viana Opazo                               | Directora Regional  | 15.611.251-8  |
| <b>Título de la representación</b>        | Resolución TRA N° 423/08/2015 de 23 de diciembre de 2015 del 2015 del Instituto Nacional de la Juventud |   |

**b) Comerciante.**

|  |                          |  |
|--|--------------------------|--|
| <b>Contraparte</b>                           | <b>Nombre Fantasía</b>   | <b>R.U.T.</b>                                    |
| Chango adventure Spa                         | Chango Adventura         | 76.646.194-8                                     |
| <b>Domicilio (calle, N°, comuna, región)</b> | <b>Inicio Activ. SII</b> | <b>Giro Comercial</b>                            |
| Mackena #621, Caldera                        | 02-08-2016               | ALQUILER DE BICICLETAS Y ARTICULOS PARA DEPORTES |

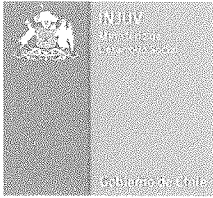
|                                       |  |                        |                                  |
|---------------------------------------|--|------------------------|----------------------------------|
| <b>Representante (si corresponde)</b> | <b>R.U.T.</b>                            | <b>Calidad o Cargo</b> | <b>Instrumento</b>               |
| Víctor Fernando Urrejola Aranda       | 16.361.725-0                             | Gerente General        |                                  |
| <b>Fecha instrumento</b>              | <b>Ministro de Fe (notaría y ciudad)</b> |                        | <b>Inscripción Reg. Comercio</b> |
|                                       |  |                        |                                  |

|   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| <b>Breve descripción de la Empresa (Experiencia, productos y servicios destacados, etc.)</b>  |  |                        |
| Empresa de turismo aventura Ubicado en Caldera. Con 2 años de Experiencia Brindando servicios relacionados a los deportes del kayak, stand up paddle, sur y escalada. |  |                        |
| <b>Teléfono(s) contacto</b>   | <b>Correo electrónico</b>  | <b>Página Web</b>      |
| +56999779955  | <a href="mailto:contacto@changoadventure.cl">contacto@changoadventure.cl</a> | www.changoadventure.cl |
| <b>Facebook</b>   |  |                        |
| <a href="http://www.facebook.com/changoadventure">http://www.facebook.com/changoadventure</a>   |  |                        |

**II. SISTEMA DEL CONVENIO:**

|   |
|---|
| <b>Beneficio(s) ofrecido(s) a titulares de Tarjeta Joven (% de Descuento u otro)</b>  |
| Los titulares de la tarjeta joven tendrán un 20% de descuento en todas las actividades programadas o un mínimo de 2 personas para actividad no programadas. Los descuentos no son acumulables.                    |
| <b>Productos o Servicios adheridos al convenio</b>  |
| Clases de surf, clases de escalada, trekking, travesías en kayak/sup.   |
| <b>Promociones especiales</b>   |
| N/A   |
| <b>Establecimientos adheridos al convenio</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Casa Matriz: Esquina Ossas Varas con Isla Lenox s/n , Caldera Región de Atacama</li> <li>Sucursal Bahía Inglesa: Av. el Morro s/n playa las piscina sector sur.</li> </ul> |
| <b>Días y horarios de vigencia del (los) beneficio(s)</b>   |
| Lunes a domingos de 09:00 a 17:00   |

**III. Vigencia del Convenio:**



| <b>Inicio Vigencia del Convenio</b>  |   |
|--|---|
| El presente convenio, así como toda eventual modificación al mismo, entrará a regir una vez que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo de aprobación efectuado por el INJUV. |   |
| <b>Duración del Convenio</b>   | <b>Condiciones renovación Convenio</b>              |
| 1 año  | Renovación automática, por igual periodo de tiempo. |

Al presente contrato se entienden incorporadas las "**Condiciones y Términos Generales para Convenios Tarjeta Joven**", establecidas por el Instituto Nacional de la Juventud, aprobadas mediante **Resolución Exenta N° 461 de 12 de abril de 2012**, así como las modificaciones posteriores que se realicen a éstas en atención a requerimientos del Servicio y/o del Estado de Chile, las cuales se entenderán formar parte de este contrato para todos los efectos legales.

La Resolución Exenta Aprobatoria del presente convenio, será publicada en el Portal de Gobierno Transparente del INJUV, de conformidad a la Ley N° 20.285 Sobre Acceso a la Información Pública, conteniendo un enlace a la página de Beneficios Tarjeta Joven.


El presente contrato se otorga y suscribe en **tres** ejemplares de igual data y tenor, quedando dos en poder del Instituto Nacional de la Juventud y uno en poder de la otra parte.

En señal de aceptación de la celebración del presente Convenio, y estando de acuerdo en sus Condiciones y Términos, firman las partes:

**Existe firma de ambas partes.**

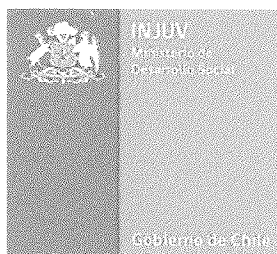
**2º DÉJESE** constancia que la presente resolución no implica egresos del presupuesto institucional.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE EN EL PORTAL DE  
TRANSPARENCIA Y ARCHÍVESE**

  
**VIANA OPAZO COLLAO**  
**DIRECCIÓN REGIONAL**  
**INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD**

**Distribución:**

- CHANGO ADVENTURE SPA
- DIRECCIÓN REGIONAL ATACAMA
- DEPARTAMENTO DE ASESORÍA JURÍDICA INJUV
- DEPARTAMENTO DE COORDINACIÓN PROGRAMÁTICA INJUV
- UNIDAD TARJETA JOVEN INJUV
- OFICINA DE PARTES DIRECCIÓN NACIONAL INJUV



**CONVENIO DE COOPERACIÓN TARJETA JOVEN  
INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD  
Y  
CHANGO ADVENTURE SPA**

|                                      |
|--------------------------------------|
| <b>Fecha de Suscripción Convenio</b> |
|                                      |

|                                 |
|---------------------------------|
| <b>Dirección Regional INJUV</b> |
| Atacama                         |

**I. COMPARECENCIA:**

**a) Instituto Nacional de la Juventud.**

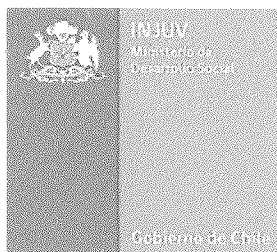
| <b>Institución contratante</b>            | <b>R.U.T.</b>  | <b>Domicilio</b>  |
|---|--|---|
| Instituto Nacional de la Juventud (INJUV) | 60.110.000-2   | Agustinas N° 1564, comuna y ciudad de Santiago, Región Metropolitana. |
| <b>Representante</b>                      | <b>Cargo</b>   | <b>R.U.T.</b>   |
| Viana Opazo                               | Directora Regional   | 15.611.251-8  |
| <b>Título de la representación</b>        | Resolución TRA N° 423/08/2015 de 23 de diciembre de 2015 del Instituto Nacional de la Juventud |   |

**b) Comerciante.**

| <b>Contraparte</b>                           | <b>Nombre Fantasía</b>   | <b>R.U.T.</b>                                    |
|--|--------------------------|--|
| Chango adventure Spa                         | Chango Adventura         | 76.646.194-8                                     |
| <b>Domicilio (calle, N°, comuna, región)</b> | <b>Inicio Activ. SII</b> | <b>Giro Comercial</b>                            |
| Mackena #621, Caldera                        | 02-08-2016               | ALQUILER DE BICICLETAS Y ARTICULOS PARA DEPORTES |

| <b>Representante (si corresponde)</b> | <b>R.U.T.</b>                              | <b>Calidad o Cargo</b> | <b>Instrumento</b>               |
|---------------------------------------|--|------------------------|----------------------------------|
| Víctor Fernando Urrejola Aranda       | 16.361.725-0                               | Gerente General        |                                  |
| <b>Fecha instrumento</b>              | <b>Ministerio de Fe (notaría y ciudad)</b> |                        | <b>Inscripción Reg. Comercio</b> |
|                                       |  |                        |                                  |

| <b>Breve descripción de la Empresa (Experiencia, productos y servicios destacados, etc.)</b>  |  |                        |
|---|--|------------------------|
| Empresa de turismo aventura Ubicado en Caldera. Con 2 años de Experiencia Brindando servicios relacionados a los deportes del kayak, stand up paddle, sur y escalada. |  |                        |
| <b>Teléfono(s) contacto</b>   | <b>Correo electrónico</b>  | <b>Página Web</b>      |
| +56999779955  | <a href="mailto:contacto@changoadventure.cl">contacto@changoadventure.cl</a> | www.changoadventure.cl |
| <b>Facebook</b>   |  |                        |
| <a href="http://www.facebook.com/changoadventure">http://www.facebook.com/changoadventure</a>   |  |                        |



**CONVENIO DE COOPERACIÓN TARJETA JOVEN  
INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD  
Y  
CHANGO ADVENTURE SPA**

|                                      |
|--------------------------------------|
| <b>Fecha de Suscripción Convenio</b> |
|                                      |

|                                 |
|---------------------------------|
| <b>Dirección Regional INJUV</b> |
| Atacama                         |

**I. COMPARECENCIA:**

**a) Instituto Nacional de la Juventud.**

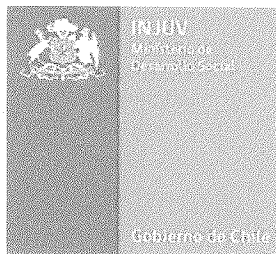
| <b>Institución contratante</b>   | <b>R.U.T.</b> | <b>Domicilio</b>  |
|--|---------------|---|
| Instituto Nacional de la Juventud (INJUV)  | 60.110.000-2  | Agustinas N° 1564, comuna y ciudad de Santiago, Región Metropolitana. |
| <b>Representante</b>   |               | <b>R.U.T.</b>   |
| Viana Opazo  |               | 15.611.251-8  |
| <b>Título de la representación</b>   |               | <b>Cargo</b>  |
| Resolución TRA N° 423/08/2015 de 23 de diciembre de 2015 del Instituto Nacional de la Juventud |               | Directora Regional  |

**b) Comerciante.**

| <b>Contraparte</b>                           | <b>Nombre Fantasía</b>   | <b>R.U.T.</b>                                    |
|--|--------------------------|--|
| Chango adventure Spa                         | Chango Adventura         | 76.646.194-8                                     |
| <b>Domicilio (calle, N°, comuna, región)</b> | <b>Inicio Activ. SII</b> | <b>Giro Comercial</b>                            |
| Mackena #621, Caldera                        | 02-08-2016               | ALQUILER DE BICICLETAS Y ARTICULOS PARA DEPORTES |

| <b>Representante (si corresponde)</b> | <b>R.U.T.</b>                            | <b>Calidad o Cargo</b> | <b>Instrumento</b>               |
|---------------------------------------|--|------------------------|----------------------------------|
| Víctor Fernando Urrejola Aranda       | 16.361.725-0                             | Gerente General        |                                  |
| <b>Fecha instrumento</b>              | <b>Ministro de Fe (notaría y ciudad)</b> |                        | <b>Inscripción Reg. Comercio</b> |
|                                       |  |                        |                                  |

| <b>Breve descripción de la Empresa (Experiencia, productos y servicios destacados, etc.)</b>  |  |                        |
|---|--|------------------------|
| Empresa de turismo aventura Ubicado en Caldera. Con 2 años de Experiencia Brindando servicios relacionados a los deportes del kayak, stand up paddle, sur y escalada. |  |                        |
| <b>Teléfono(s) contacto</b>   | <b>Correo electrónico</b>  | <b>Página Web</b>      |
| +56999779955  | <a href="mailto:contacto@changoadventure.cl">contacto@changoadventure.cl</a> | www.changoadventure.cl |
| <b>Facebook</b>   |  |                        |
| <a href="http://www.facebook.com/changoadventure">http://www.facebook.com/changoadventure</a>   |  |                        |



## II. SISTEMA DEL CONVENIO:

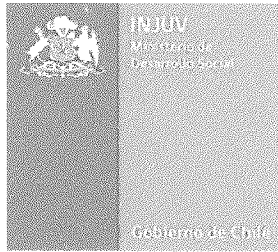
|   |
|---|
| <b>Beneficio(s) ofrecido(s) a titulares de Tarjeta Joven (% de Descuento u otro)</b>  |
| Los titulares de la tarjeta joven tendrán un 20% de descuento en todas las actividades programadas o un mínimo de 2 personas para actividad no programadas. Los descuentos no son acumulables.                        |
| <b>Productos o Servicios adheridos al convenio</b>  |
| Clases de surf, clases de escalada, trekking, travesías en kayak/sup.   |
| <b>Promociones especiales</b>   |
| N/A   |
| <b>Establecimientos adheridos al convenio</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Casa Matriz: Esquina Ossas Varas con Isla Lenox s/n , Caldera Región de Atacama</li> <li>• Sucursal Bahía Inglesa: Av. el Morro s/n playa las piscina sector sur.</li> </ul> |
| <b>Días y horarios de vigencia del (los) beneficio(s)</b>   |
| Lunes a domingos de 09:00 a 17:00   |

## III. Vigencia del Convenio:

|  |   |
|--|---|
| <b>Inicio Vigencia del Convenio</b>  |   |
| El presente convenio, así como toda eventual modificación al mismo, entrará a regir una vez que se encuentre totalmente tramitado el acto administrativo de aprobación efectuado por el INJUV. |   |
| <b>Duración del Convenio</b>   | <b>Condiciones renovación Convenio</b>              |
| 1 año  | Renovación automática, por igual periodo de tiempo. |

Al presente contrato se entienden incorporadas las "**Condiciones y Términos Generales para Convenios Tarjeta Joven**", establecidas por el Instituto Nacional de la Juventud, aprobadas mediante **Resolución Exenta N° 461 de 12 de abril de 2012**, así como las modificaciones posteriores que se realicen a éstas en atención a requerimientos del Servicio y/o del Estado de Chile, las cuales se entenderán formar parte de este contrato para todos los efectos legales.

La Resolución Exenta Aprobatoria del presente convenio, será publicada en el Portal de Gobierno Transparente del INJUV, de conformidad a la Ley N° 20.285 Sobre Acceso a la Información Pública, conteniendo un enlace a la página de Beneficios Tarjeta Joven.



CONVENIO DE COOPERACIÓN  
PROGRAMA DE EMPODERAMIENTO  
E INCLUSIÓN DE JOVENES  
**TARJETA JOVEN 2018**

El presente contrato se otorga y suscribe en **tres** ejemplares de igual data y tenor, quedando dos en poder del Instituto Nacional de la Juventud y uno en poder de la otra parte.

En señal de aceptación de la celebración del presente Convenio, y estando de acuerdo en sus Condiciones y Términos, firman las partes:

**VIANA OPAZO COLLAO**  
**DIRECTORA REGIONAL**  
**INSTITUTO NACIONAL DE LA JUVENTUD**

**VICTOR FERNANDO URREJOLA ARANDA**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**CHANGO ADVENTURE SPA**

USO EXCLUSIVO DE DIRECCIÓN REGIONAL (No llenar)

| Resolución Ex. Aprobatoria |        | Modificado: | Terminado: |
|----------------------------|--------|-------------|------------|
| Nº                         | Fecha: |             |            |